

Fortsetzung von Seite 9

Serge Utgé-Royo: Contrechants ... de ma mémoire, chanson, Centre culturel (17, rue du Centre), *Athus, 20h15*. Tél. 0032 63 38 95 73.

Saengerbond Diekirch, Vieille église, *Diekirch, 20h15*.

Bagdad Café, comédie musicale, Théâtre municipal, *Thionville, 20h30*. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Jeronimo, en première partie: Remy Willième, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon, 20h30*. www.entrepotarlon.be

Tribute to the Beatles, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 21h*.

Jahcoustix & Dubious Neighbourhood + Chimezia, Großes und Kleines Exil, Exhaus, *Trier, 21h*. Tel. 0049 651 9 91 10 83.

Der blaue Hirsch 2007, Improvisationen an der Orgel zum Logo des Kulturjahres, mit Gottfried Sembdner, Kirche St-Jean, *Luxembourg, 21h*.

The Maria Schneider Orchestra, jazz, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg, 21h*. Tél. 26 32 26 32.

Kristen Cornwell Quintet, jazz, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 21h15*. Tél. 26 32 26 32.

Raquel Barreira, Salle Marisca (Pizzeria Neptune), *Mersch, 22h*. Tél. 32 01 15.

Ensemble Claudia Bombardella, Fusion, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 23h30*. Org.: Folk-Clupp.

theater

Woyzeck, Fragment von Georg Büchner, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Eifel-Frieden, Krimi von Jacques Berndorf, Theater, *Trier, 19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Die Stimme der Medea, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Auf dem Land, von Martin Crimp, mit Stephan Lohse, Barbara Michel und Milla Trausch, Kasemattentheater, *Luxembourg, 20h*. Tel. 29 12 81.

Spille mir schonn oder prouwe mir nach? Lëschtengen Zweekakter vum Jürgen Hörner, iwwersat vum Lucien Meyers, mat der Theatergrupp Rido op, Festsall Edmond Dune, CHNP, *Ettelbruck, 20h15*. Tel. 83 98 89 (18h - 20h).

Alles weínst der Tuut, Dräiakter vum Etienne Clement, Centre culturel, *Hobscheid, 20h15*. Tel. 39 96 87.

Le Minotaure, de Marcel Aymé, avec Colette Kieffer, Catherine Marques, Timothy Marozzi, Myriam Gracia, Yannick Duterme, Alain Holtgen e.a., TOL, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 49 31 66.

Changer d'identité

Dans le cadre de l'exposition "First Impression" la Kulturfabrik propose le **18 décembre** à 20h une première du film documentaire **Modify** en version longue. Le film traite toutes les formes de modifications corporelles, des plus communes et anodines aux plus extrêmes et surprenantes. Une trentaine de personnages y décrivent comment ils sont arrivés à se modifier et les artistes, médecins, pierceurs, tatoueurs prennent également la parole pour faire part de leurs impressions sur leurs travaux. Le film n'a jusqu'ici seulement été projeté qu'une seule fois dans une salle de cinéma européenne et est interdit aux mineurs.

Gedächtnistraining

Wer sein Gedächtnis regelmäßig trainiert, steigert seine Konzentration und Merkfähigkeit. Wissenschaftliche Untersuchungen belegen, dass die Übungen nicht nur die Durchblutungs- und Stoffwechsel-Situation des Gehirns verbessern, sondern auch eine positive Auswirkung auf die gesamte physische und psychische Befindlichkeit hat. Mit spielerischem Training und in stressfreier, lockerer Atmosphäre können alle Vergesslichen präventiv etwas zur Erhaltung und Verbesserung der Hirnleistung tun. Mit einfachen Mnemotechniken bekommen sie alltagstaugliche Hilfen und haben Schlüssel, Brille, Fernbe-



Amadeus, par le Ballet-Théâtre Atlantique du Canada, Maison de la Culture, *Arlon, 20h30*. Tél. 0032 63 24 58 50.

konterbont

On/Off, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h*. Tél. 22 50 45.

Fête d'ouverture de l'Année culturelle 2007, divers endroits, *Luxembourg, 18h*. Tél. 26 88 20 07, www.luxembourg2007.org

Fête capverdienne, spécialités culinaires, peintures, danses et musiques, Grand Théâtre, *Luxembourg, 19h*. Tél. 47 08 95-1.

So, 10.12.

am dag

Computer-Flohmarkt, Al Schmelz, *Steinfort, 9h - 12h*. Org.: Master Computer Club Luxembourg.

Weihnachtsflohmarkt und Warhammer Fantasy Turnier, ExHaus, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 9 91 10 83.

Krëschtfeier, grouss Tombola, Krëschtgebäck, Champesbar, Kaffisstuff, Bastelaarbechten, Am Schmëttbësch (1, rue du Parc), *Schifflange, 14h - 18h*.

junior

Die Königin der Farben, mit dem Erfreuliches Theater Erfurt, Mierscher Kulturhaus, *Mersch, 11h + 14h30*. Tel. 26 32 43-1.

Mozart im Reich von 1001er Nacht, Kinderoper, Nationaltheater, *Luxembourg, 16h*. Tel. 47 08 95-1.

La grosse pêche, spectacle de danse tout public à partir de 6 ans, Kulturfabrik, *Esch, 17h*. Tél. 55 44 93-1.

musek

Quatuor de clarinettes "Nota Bene", Théâtre des Capucins,

Luxembourg, 10h30. Dans le cadre de "Musicroissant". Tél. 47 08 95-1.

Trio Dhārani, oeuvres de Haydn et Chostakovitch, L'Adagio (8, place Marie-Louise), *Thionville, 11h*. Tél. 0033 3 82 88 26 86.

Karneval der Tiere, Familienkonzert, Theater, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Michel Pilz Trio, jazz, Brasserie Neumünster, *Luxembourg, 11h30*. Tél. 26 20 52 981.

Tous ensemble ... concert de lancement du CD, avec Kambiz Abdi, Africulture Group, Raquel Barreira, Black Djembé, Marc Coco Faber, The Gentles, Selma Schauls, Serge Tonnar et autres ..., Casino syndical (63, rue de Bonnevoie), *Luxembourg, 14h*.

Das Rheingold, Oper von Richard Wagner, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 14h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Chantons Noël, concert final du week-end de chant choral, Salle des fêtes de l'école primaire, *Steinsel, 17h*.

Ive Concert National, chants grégoriens par la classe de chant grégorien du Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch, sous la direction de Paul Breisch, église Saint-Jean (Grund), *Luxembourg, 17h*.

Récital de piano, par Villja Poskute et Tomas Daukantas, oeuvres de Mozart, Listz, Liebermann, Saint-Saëns et Ravel, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 17h*. Tél. 26 81 21-304.

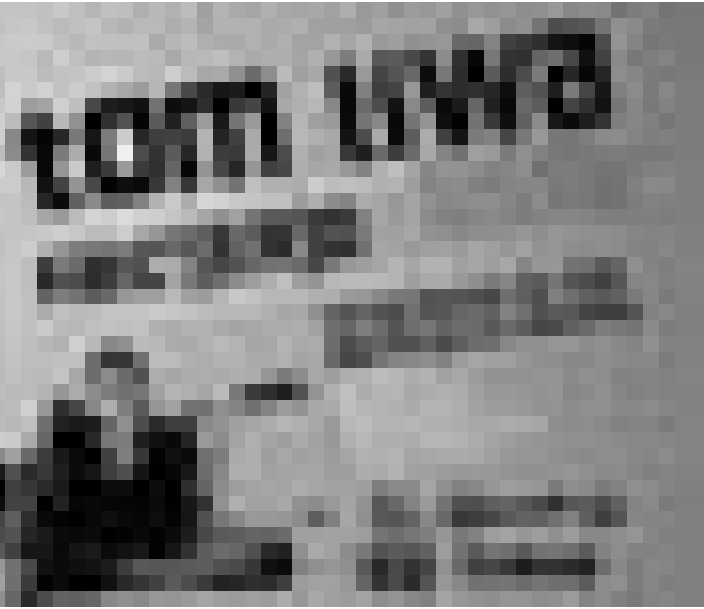
Merry Bells of Christmas, église de Bonnevoie, *Luxembourg, 19h30*. Tél. 621 24 04 21.

Julia Neigel, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Morrissey, Rockhal, Main Hall, *Esch, 20h*.

theater

Theaterstück in Anlehnung an die Geschichte Oliver Twist, von und mit Kindern der Theaterwerkstatt



des JugendKunstZentrums, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Der Biberpelz, Diebeskomödie von Gerhart Hauptmann, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92-0.

Eine Nacht in Venedig, Operette von Johann Strauß, Theater, *Trier, 19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

A wat elo? No enger Komödie vum Ray Cooney, Kapuzinertheater, *Luxembourg, 20h*. Tel. 47 08 95-1.

Die Stimme der Medea, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Akram Khan - Sidi Larbi Cherkaoui: Zero Degrees, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1.

Superflex, Stück von Steffen Popp, Theater, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Le Minotaure, de Marcel Aymé, avec Colette Kieffer, Catherine Marques, Timothy Marozzi, Myriam Gracia, Yannick Duterme, Alain Holtgen e.a., TOL, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 49 31 66.

konterbont

On/Off, visite guidée de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h (L), 15h (D + F)*, Tél. 22 50 45.

Visites guidées, Musée du jeu de cartes Jean Dieudonné, Kulturhuelf, *Grevenmacher, 14h15 + 16h*. Tél. 26 74 64-1.

Bien chapeauté ou l'art du chapeau, visite thématique avec Nathalie Becker, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 15h*. Tél. 47 96-45 70.

Mo, 11.12.

junior

Mozart im Reich von 1001er Nacht, Kinderoper, Nationaltheater, *Luxembourg, 10h + 14h*. Tel. 47 08 95-1.

Der Lebkuchenmann, Kindermusical von David Wood, Theater, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

Slide Bearing Materials: A Review And Outlook, by Robert Mergen, Salle 2.01 du bâtiment des sciences du Campus Limpertsberg, *Luxembourg, 18h30*. Dans le cadre du cycle de conférences: Les chercheurs luxembourgeois à l'étranger.

L'Europe dans tous ses états, par Jean-Claude Juncker, Université du Luxembourg -

Campus Limpertsberg, *Luxembourg, 20h15*. Dans le cadre du cycle de conférences "Forum Europe - Histoire et Actualité". Tél. 46 66 44 6306.

musek

Delorean + Saalschutz, Exhaus, kleines Exil, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 9 91 10 83.

Solistes Européens, Luxembourg, sous la direction de Jack Martin Händler, oeuvres de Chopin et Brahms, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg, 20h*. Tél. 26 32 26 32.

konterbont

Die Fähre, ein Abgesang, Klaus Martens liest eigene Gedichte, Saarländisches Künstlerhaus, *Saarbrücken, 20h*. Tel. 0049 681 37 24 85.

Step Across the Border, projection du film documentaire sur Fred Frith, Cinéma Caméo-Ariel, *Metz, 20h*. www.fragment-asso.com

Santo Subito, de Guy Rewenig liest aus senger satirescher "Trilogie vum klengen Hellegen", Am Dierfgen, *Luxembourg, 20h*. Tel. 22 28 28.

Di, 12.12.

junior

Wie Kater Zorbas der kleinen Möwe das Fliegen beibrachte, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 9h + 11h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.



dienung usw. wieder fest im Griff. Judith Milbers hat eine Ausbildung zur Gedächtnistrainerin absolviert und bietet ab dem **9. Januar** einmal wöchentlich ein ganzheitliches Gedächtnistraining an. Der Kurs findet im Info-Video-Center Dikrech, 4, rue de Brabant statt. Bei der Anmeldung bis zum 22. Dezember unter der Tel. 4 47 43-340, bitte Kursnummer 07405 angeben.

Portes grandes ouvertes

Dans le cadre de l'exposition **Dialogues**, qui a lieu actuellement à la Maison de culture de Kopstal, l'agence artistique Tempera organise les trois premiers weekends de décembre, soit encore les **samedis et dimanches du 9 au 10 et du 16 au 17**, un circuit portes ouvertes avec **15 ateliers d'artistes** dans un rayon de 50 km autour de la Maison de la culture de Kopstal. Les divers ateliers, dont vous trouverez les coordonnées sur www.tempera.lu, seront ouverts de 15h à 19h.

Musiques nouvelles

Musique & Danse en Lorraine vous donne rendez-vous pour une journée de rencontres, de débats et de concerts. L'occasion de faire le point sur 10 années d'activités et d'avancer des perspectives pour la 8e édition du forum régional des musiques nouvelles, prévue en novembre 2007. Pour s'informer et débattre de ces sujets, des acteurs de la vie musicale lorraine partageront le **14 décembre** leurs

expériences autour de différents thèmes. Ces **rencontres** auront lieu à l'Université Paul Verlaine, salle des assemblées Pierre Ferrari, ISGMP, Metz/Ile du Saulcy, renseignements: tél. 0033 3 83 87 80 70. Jérôme Noetingier et Lionel Marchetti clôtureront la journée par un **concert**, où sera jouée la pièce de musique concrète pour 16 haut-parleurs "Les 120 jours". Renseignements et réservations pour le concert tél. 0033 3 87 31 56 13.

Tous ensemble

Pour fêter ensemble le lancement du CD "Au Luxembourg ... tous ensemble ... avec les demandeurs d'asile" l'Association de soutien aux travailleurs immigrés (ASTI) organise **ce dimanche 10 décembre** un déjeuner-concert de solidarité avec les demandeurs d'asile au Casino syndical de Bonnevoie à Luxembourg. Au menu du **déjeuner de solidarité** qui commence à 12 heures il y aura une assiette campagnarde ou un plat végétarien. Le repas coûte 10 Euro, boissons non comprises, pour un adulte et 8 Euro pour un enfant. On peut "inviter" un demandeur d'asile à table en lui payant son déjeuner. Le prix d'entrée du **concert** qui commence vers 14h est inclus dans ce prix. Inscriptions par courriel ensemble@asti.lu ou par tél. 43 83 33-39 (demander Jean Lichtfous).